



# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeë op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Maandag, 16 September 1935. WINDHOEK Monday, 16th September, 1935. No. 631

## INHOUD.

|  | <i>Bladsy.</i> |
|--|----------------|
| <b>Goewermentskennisgewings —</b>  |                |
| No. 135. Dorpsbestuursraad van Aus: Benoeming van Lid . . . . .  | 9621           |
| No. 136. Magistraat, Luderitz: Aanstelling as . . . . .  | 9621           |
| No. 137. Naturelle Kommissaris, Magistraatsdistrik van Luderitz: Aanstelling as . . . . .                                      | 9621           |
| No. 138. Rondgaande Howe: Verdeling van Gebied in Rondgangdistrikte en vasstelling van datums, ens., van Hofsettings . . . . . | 9621           |
| No. 139. Klerke van die Hof, Windhoek en Gibeon: Aanstelling as . . . . .  | 9622           |
| No. 140. Registrasie Amptenaar, Geproklameerde Gebied van Mariental: Aanstelling as . . . . .                                  | 9622           |
| <b>Algemene Kennisgewings —</b>  |                |
| No. 63. Bankeopgawes vir die Kwartaal eindigende 30 Junie 1935 . . . . .   | 9622           |
| No. 64. Bankeopgawe — Julie 1935 . . . . .   | 9625           |
| No. 65. Verkiesing van Skoolkomitee: Regeringskool Volmoed, distrik Windhoek . . . . .   | 9625           |
| <b>Advertensies —</b>  |                |
| Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .  | 9626           |

## CONTENTS.

|  | <i>Page.</i> |
|--|--------------|
| <b>Government Notices —</b>  |              |
| No. 135. Village Management Board of Aus: Appointment of Member . . . . .  | 9621         |
| No. 136. Magistrate, Luderitz: Appointment as . . . . .  | 9621         |
| No. 137. Native Commissioner, Magisterial District of Luderitz: Appointment as . . . . .   | 9621         |
| No. 138. Circuit Courts: Division of Territory into Circuit Districts and fixing of dates, etc., for holding of Courts . . . . . | 9621         |
| No. 139. Clerks of the Court, Windhoek and Gibeon: Appointment as . . . . .  | 9622         |
| No. 140. Registering Officer, Proclaimed Area of Mariental: Appointment as . . . . .   | 9622         |
| <b>General Notices —</b>   |              |
| No. 63. Banks' Statements for the quarter ended 30th June, 1935 . . . . .  | 9622         |
| No. 64. Banks' Statement — July, 1935 . . . . .  | 9625         |
| No. 65. Election of School Committee, Government School Volmoed, district Windhoek . . . . .                                     | 9625         |
| <b>Advertisements —</b>  |              |
| Estate Notices, etc., etc. . . . .   | 9626         |

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek,

No. 135.] [4 September 1935

### DORPSBESTUURSRAAD VAN AUS: BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel twee (c) van "De Dorpsbestuursraden Proklamasie, 1925" (Proklamasie No. 2 van 1925), die heer HERMAN BRANDT as lid van die Dorpsbestuursraad van Aus te benoem, in die plek van die heer G. B. Albertyn, wat bedank het.

No. 136.] [4 September 1935.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende aanstelling te maak:—

JOHN BENJAMIN MULLER om Magistraat vir die distrik van Luderitz, in die plek van F. W. Ninow, wie verplaas is, met ingang vanaf die 1ste Augustus 1935, te wees.

No. 137.] [4 September 1935.

Dit het die Administrateur behaag kragtens die bevoegdhede aan hom verleen ooreenkomstig subartikel (2) van artikel vier van die "Natuurlike-Administrasie Proklamasie 1928" (No. 15 van 1928), die volgende amptenaar as Natuurlike Kommissaris vir die gebied wat teenoor sy naam geskrywe is, met ingang vanaf die gespesifiseerde datum aan te stel:

#### AS NATURELLE KOMMISSARIS.

| Naam.                 | Gebied waarvoor aangestel.       | Datum.  |
|-----------------------|----------------------------------|---------|
| John Benjamin Muller. | Magistraatsdistrik van Luderitz. | 1.8.35. |

No. 138.] [4 September 1935.

### RONDGAANDE HOWE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede verleen ooreenkomstig Artikels twee en drie van "De Verdere Rechtsbedelings Proklamasie 1920" het die Administrateur die Gebied van Suidwes-Afrika in die volgende Rondgaande Hof distrikte verdeel:—

- (1) *Noordelike Rondgaande Hof distrik* wat die Magistraatsdistrikte van Grootfontein, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo en Ovamboland bevat;
- (2) *Suidelike Rondgaande Hof distrik* wat die Magistraatsdistrikte van Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad en Windhoek bevat,

en het beveel dat Rondgaande Howe in die dorpe gehou sal word en op die dae en op die tye wat in die Bylae hiervan uiteengesit is, met dien verstande dat ingeval die Regter deur enige onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof te open op enige van die vermelde plekke op die dag wat vasgestel is vir die doel, word sodanige Rondgaande Hof geopen op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom of so gou daarna as wat gerieflik mag wees.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,  
Windhoek.

No. 135.] [4th September, 1935.

### VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF AUS: APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of section two (c) of the Village Management Boards Proclamation, 1925 (Proclamation No. 2 of 1925), to appoint HERMAN BRANDT, Esquire, as a member of the Village Management Board of Aus, vice G. B. Albertyn, Esquire, resigned.

No. 136.] [4th September, 1935.

The Administrator has been pleased, to make the following appointment:—

JOHN BENJAMIN MULLER to be Magistrate for the district of Luderitz, vice F. W. Ninow, transferred, with effect from the 1st August, 1935.

No. 137.] [4th September, 1935.

The Administrator has been pleased under the powers conferred upon him by sub-section (2) of section four of the Native Administration Proclamation, 1928 (No. 15 of 1928), to appoint the following officer as Native Commissioner for the area set opposite his name, with effect from the date specified:—

#### AS NATIVE COMMISSIONER.

| Name.                 | Area for which appointed.         | Date.  |
|-----------------------|-----------------------------------|--------|
| John Benjamin Muller. | Magisterial district of Luderitz. | 1.8.35 |

No. 138.] [4th September, 1935.

### CIRCUIT COURTS.

Under and by virtue of the powers conferred by Sections two and three of the Further Administration of Justice Proclamation, 1920, the Administrator has divided the Territory of South West Africa into the following Circuit Districts:—

- (1) *Northern Circuit District* comprising the Magisterial Districts of Grootfontein, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo and Ovamboland;
- (2) *Southern Circuit Districts* comprising the Magisterial Districts of Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad and Windhoek,

and has directed that Circuit Courts shall be held in the towns and on the days and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

BYLAE.

Vir die *Noordelike Rondgaande Hof distrik* op Otjiwarongo Maandag, 23 September 1935, om 10.30 v.m.  
 Vir die *Suidelike Rondgaande Hof distrik* op Windhoek op Dinsdag, 8 Oktober 1935, om 10.0 v.m.

No. 139.] [5 September 1935.

Die volgende aanstellings as Klerke van die Hof is goedgekeur:—

WINDHOEK: WILLIAM EDWARD SHAMUS GERARD O'BRIEN, met ingang vanaf die 29ste Augustus 1935, in die plek van Mnr. A. W. Hanna, wie verplaas is.

GIBEON: PHILIPPUS LOOCK, met ingang vanaf die 1ste September 1935, in die plek van Mnr. J. J. H. Malherbe, wie verplaas is.

No. 140.] [12 September 1935.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Mnr. PHILIPPUS LOOCK as registrasie-amptenaar in die plek van Mnr. J. J. H. Malherbe wie verplaas is, om die gesag uit te oefen en die pligte na te kom, wat aan registrasie amptenare toegewys word deur die regulasies opgestel ingevolge die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), ten opsigte van die geproklameerde gebied van Mariental, soos gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 61, gedagteken die 1ste dag van Maart 1932.

SCHEDULE.

For the *Northern Circuit District* at Otjiwarongo on Monday, 23rd September, 1935, at 10.30 a.m.  
 For the *Southern Circuit District* at Windhoek on Tuesday, 8th October, 1935, at 10.0 a.m.

No. 139.] [5th September, 1935.

The following appointments as Clerks of the Court have been approved:—

WINDHOEK: WILLIAM EDWARD SHAMUS GERARD O'BRIEN, with effect from the 29th August, 1935, vice Mr. A. W. Hanna, transferred.

GIBEON: PHILIPPUS LOOCK with effect from the 1st September, 1935, vice Mr. J. J. H. Malherbe, transferred.

No. 140.] [12th September 1935.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. PHILIPPUS LOOCK, vice Mr. J. J. H. Malherbe, transferred, as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Mariental, as published under Government Notice No. 61 of the 1st day of March, 1932.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 63 van / of 1935.)

BANKEOPGAWES VIR KWARTAAL EINDIGENDE 30 JUNIE 1935, OOREENKOMSTIG ARTIKEL *AGT* VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)

BANKS' STATEMENTS FOR QUARTER ENDED 30TH JUNE, 1935, IN TERMS OF SECTION *EIGHT* OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Uitsaai van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk, op die 30ste dag van Junie 1935, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED. (With which is incorporated the African Banking Corporation Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 30th day of June, 1935, prepared in accordance with the "Banks" Proclamation, 1930".

LASTE.

LIABILITIES.

|  | Binne S.W. Afrika.<br>In S.W. Africa.<br>(Unie Munt.)<br>(Union Currency.) | Buite S.W. Afrika.<br>Outside S.W. Africa.<br>(Unie Munt.)<br>(Union Currency.) | Totaal<br>Total<br>(Unie Munt.)<br>(Union Currency.) |
|--|--|---|--|
| Aan To:                                  |  |   |  |
| Getekende Kapitaal<br>Subscribed Capital | Britse Sterlg.<br>(British Sterling  |   | £10,000,000)   |
| Opbetaalde Kapitaal<br>Paid-up Capital   |  | 2,500,000 0 0   | 2,500,000 0 0  |
| Reserwefonds<br>Reserve Fund             |  | 2,500,000 0 0   | 2,500,000 0 0  |
| Note in Omloop<br>Notes in Circulation   | 83,104 10 0  | 490,141 0 0   | 573,245 10 0   |

|  |                     |                        |                        |
|--|---------------------|------------------------|------------------------|
| Regeringsdepositos:—<br>Government Deposits:—  |                     |                        |                        |
| Administrasie van Suidwes-Afrika<br>(a) Administration of S.W.A.                               | 42,386 8 3          |                        | 42,386 8 3             |
| Ander Goewermente<br>(b) Other Governments   |                     | 474,013 12 11          | 474,013 12 11          |
| Spaarbank-depositos<br>Savings Bank Deposits   |                     |                        |                        |
|  | 41,070 11 0         | 1,723,611 15 9         | 1,764,682 6 9          |
| Ander depositos:—<br>Other Deposits:—  |                     |                        |                        |
| Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag<br>(a) Payable after notice or on a fixed day | 26,233 4 7          | 13,968,503 4 9         | 13,994,736 9 4         |
| Betaalbaar op aanvraag<br>(b) Payable on demand  | 226,470 11 7        | 37,048,733 0 1         | 37,275,203 11 8        |
| Balanse verskuldig aan ander banke<br>Balances due to other Banks                              |                     | 107,680 0 11           | 107,680 0 11           |
| Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke<br>Balances due to Head Office and Branches        | 21,581 14 8         |                        | 21,581 14 8            |
| Wisselbriewe betaalbaar<br>Bills Payable   | 21 5 3              | 897,809 14 10          | 897,831 0 1            |
| Verpligtings ander as die voorafgaande<br>Liabilities other than the foregoing                 | 36,204 18 1         | 7,167,139 2 5          | 7,203,344 0 6          |
|  | <b>£477,073 3 5</b> | <b>66,877,631 11 8</b> | <b>67,354,704 15 1</b> |

## BATE.

## ASSETS.

|  | Binne S.W.Afrika.<br>In S.W.Africa.<br>(Unie Munt.)<br>(Union Currency.) | Buite S.W.Afrika.<br>Outside S.W.Africa.<br>(Unie Munt.)<br>(Union Currency.) | Totaal.<br>Total.<br>(Unie Munt.)<br>(Union Currency.) |
|--|--|---|--|
| Per / By:  |  |   |  |
| Muntstukke in hande en onderweg<br>Coin in hand and in transit                                   | 7,281 1 10   | 768,876 13 7  | 776,157 15 5   |
| Staafgoud in hande en onderweg<br>Bullion in hand and in transit                                 |  | 52,993 11 5   | 52,993 11 5  |
| Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank<br>Balances held in South African Res. Bank |  | 11,182,484 14 8   | 11,182,484 14 8  |
| Geld op aanvraag of kort kennisgewing<br>Money at call or short notice                           |  | 2,091,353 4 7   | 2,091,353 4 7  |
| Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank<br>Notes of South African Reserve Bank                     | 456 0 0  | 1,268,813 0 0   | 1,269,269 0 0  |
| Note van ander banke<br>Notes of other Banks   | 22,414 0 0   | 367,865 2 6   | 390,279 2 6  |
| Balanse verskuldig deur ander banke<br>Balances due by other Banks                               |  | 1,785,507 10 6  | 1,785,507 10 6   |
| Sekuriteite:—<br>Securities:—  |  |   |  |
| Unie-Goewerment<br>(a) Union Government  |  | 1,622,531 10 6  | 1,622,531 10 6   |
| Britse en Koloniale Goewermente<br>(b) British and Colonial Governments                          |  | 11,020,569 14 3   | 11,020,569 14 3  |
| Ander Sekuriteite<br>(c) Other Securities  |  | 1,124,288 6 7   | 1,124,288 6 7  |
| Wisselbriewe onder diskonto:—<br>Bills under discount:—  |  |   |  |
| Lopende<br>(a) Current   | 60,014 10 6  | 4,589,596 7 7   | 4,649,610 18 1   |
| Agterstallige en onbetaalde<br>(b) Overdue and unpaid  | 4,071 7 4  | 84,092 13 5   | 88,164 0 9   |
| Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:<br>Loans and advances other than Bills:—            |  |   |  |
| Verseker<br>(a) Secured  | 297,084 10 6   | 21,838,146 9 9  | 22,135,231 0 3   |
| Nie verseker nie<br>(b) Unsecured  | 59,640 11 6  | 2,524,993 11 8  | 2,584,634 3 2  |
| Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke<br>Balances due by Head Office and Branches   |  | 1,919,572 3 6   | 1,919,572 3 6  |
| Voorskotte aan Goewerment:<br>Advances to Government   |  |   |  |
| Administrasie van Suidwes-Afrika<br>(a) Administration of S.W.A.                                 |  |   |  |
| Ander Goewermente<br>(b) Other Governments   |  | 271,496 0 0   | 271,496 0 0  |
| Voorskotte aan publieke liggame<br>Advances to Public Bodies                                     |  |   |  |
|  | 1,089 5 6  | 206,706 18 5  | 207,796 3 11   |
| Grondbesit ander as bankperseel<br>Land and Property other than Bank Premises                    |  |   |  |
|  | 9,712 17 2   | 367,720 15 1  | 377,433 12 3   |
| Bankperseel, meubels, ens.<br>Bank Premises, Furniture, etc.                                     |  |   |  |
|  | 5,956 10 0   | 1,717,066 13 11   | 1,723,023 3 11   |

|   |              |                 |                 |
|---|--------------|-----------------|-----------------|
| Bate ander as die voorafgaande<br>Assets other than the foregoing . . . . . | 9,352 9 1    | 2,072,956 9 9   | 2,082,308 18 10 |
|   | £477,073 3 5 | 66,877,631 11 8 | 67,354,704 15 1 |

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . . £72,733 4s 0d.

Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . . . £72,733 4s 0d.

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)  
waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 30ste dag van Junie 1935.  
(Vir die doel van die Banke Wet 1917.)

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)  
with which is amalgamated  
THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 30th day of June, 1935.  
(For the purpose of the Banks Act, 1917.)

LASTE.  
LIABILITIES.

|  | In S.W.A.<br>In S.W.A. | Buite S.W.A.<br>Outside S.W.A. | Totaal.<br>Total. |
|--|------------------------|--------------------------------|-------------------|
| 1. Getekende Kapitaal<br>Subscribed Capital . . . . .  |                        | 5,975,500 0 0                  | 6,975,500 0 0     |
| 2. Opbetaalde Kapitaal<br>Paid-up Capital . . . . .  |                        | 4,975,500 0 0                  | 4,975,500 0 0     |
| 3. Reserwefonds<br>Reserve Fund . . . . .  |                        | 1,750,000 0 0                  | 1,750,000 0 0     |
| 4. Note in omloop<br>Notes in Circulation . . . . .  | 89,997 10 0            | 773,080 0 0                    | 863,077 10 0      |
| 5. Regeringsdepositos<br>Government Deposits . . . . .   | 36,274 10 7            | 3,216,311 7 2                  | 3,252,585 17 9    |
| 6. Spaarbank-depositos<br>Savings Bank Deposits . . . . .  | 49,883 14 10           | 6,682,454 6 6                  | 6,732,338 1 4     |
| 7. Ander depositos:—<br>Other Deposits—  |                        |                                |                   |
| (a) Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag<br>Payable after notice or on a fixed day . . . . . | 12,148 6 11            | 17,906,079 10 11               | 17,918,227 17 10  |
| (b) Betaalbaar op aanvraag<br>Payable on demand . . . . .  | 140,406 8 10           | 48,499,336 17 1                | 48,639,743 5 11   |
| 8. Balanse verskuldig aan ander banke<br>Balances due to other Banks . . . . .                           | 1,942 17 4             | 1,654,224 12 5                 | 1,656,167 9 9     |
| 9. Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke<br>Balances due to Head Office and Branches . . . . .     | 22,362 18 2            | 206,919 17 7                   | 229,282 15 9      |
| 10. Wisselbriewe betaalbaar<br>Bills payable . . . . .   | 1,002 14 7             | 1,266,281 12 9                 | 1,267,284 7 4     |
| 11. Verpligtings ander as die voorafgaande<br>Liabilities other than the foregoing . . . . .             | 13,299 11 5            | 6,513,257 4 11                 | 6,526,556 16 4    |
|  | £367,318 12 8          | 93,443,445 9 4                 | 93,810,764 2 0    |

BATE.  
ASSETS.

|  | In S.W.A.<br>In S.W.A. | Buite S.W.A.<br>Outside S.W.A. | Totaal.<br>Total. |
|--|------------------------|--------------------------------|-------------------|
| 1. Muntstukke in hande en onderweg<br>Coin in hand and in transit . . . . .          | 6,689 4 2              | 1,103,734 12 8                 | 1,110,423 16 10   |
| Balanse in Suid-Afrikaanse Reserwe Bank<br>Balances with S.A. Reserve Bank . . . . . |                        | 15,898,225 1 2                 | 15,898,225 1 2    |
| Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank<br>Notes of S.A. Reserve Bank . . . . .        | 709 0 0                | 814,376 5 0                    | 815,085 5 0       |
| 2. Staafgoud in hande en onderweg<br>Bullion in hand and in transit . . . . .        | 104 17 6               | 93,183 19 1                    | 93,288 16 7       |
| 3. Geld op aanvraag of kort kennisgewing<br>Money at call or short notice . . . . .  |                        | 2,410,500 0 0                  | 2,410,500 0 0     |
| 4. Note van ander banke<br>Notes of other Banks . . . . .                            | 17,928 10 0            | 714,442 19 1                   | 732,371 9 1       |
| 5. Balanse verskuldig deur ander banke<br>Balances due by other Banks . . . . .      | 4,564 8 5              | 9,032,397 16 1                 | 9,036,962 4 6     |
| 6. Sekuriteite:—<br>Securities—  |                        |                                |                   |
| Unie-Goewerment<br>(a) Union Government . . . . .                                    |                        | 2,815,933 2 5                  | 2,815,933 2 5     |

|   |          |            |    |            |            |    |            |    |    |
|---|----------|------------|----|------------|------------|----|------------|----|----|
| Britse en Koloniale Goewermente<br>(b) British and Colonial Governments . . . . .                     |          | 24,192,103 | 1  | 0          | 24,192,103 | 1  | 0          |    |    |
| Ander Sekuriteite<br>(c) Other securities . . . . .   |          | 394,298    | 3  | 3          | 394,298    | 3  | 3          |    |    |
| Ander Goewermentssekuriteit<br>Other Governments  |          | 810        | 10 | 10         | 810        | 10 | 10         |    |    |
| Wisselbriewe onder diskonto:<br>7. Bills under discount:  |          |            |    |            |            |    |            |    |    |
| Iopende<br>(a) current . . . . .  | 26,253   | 16         | 11 | 6,950,364  | 7          | 5  | 6,976,618  | 4  | 4  |
| agterstallige en onbetaalde<br>(b) overdue and unpaid . . . . .                                       | 3,817    | 11         | 10 | 54,872     | 19         | 5  | 58,690     | 11 | 3  |
| Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe<br>8. Loans and advances other than Bills:                |          |            |    |            |            |    |            |    |    |
| verseker<br>(a) secured . . . . .   | 215,030  | 11         | 1  | 23,757,180 | 14         | 2  | 23,972,211 | 5  | 3  |
| nie verseker nie<br>(b) unsecured . . . . .   | 41,886   | 17         | 10 | 1,837,982  | 13         | 9  | 1,879,869  | 11 | 7  |
| Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke<br>9. Balances due by Head Office and Branches . . . . . |          |            |    |            |            |    |            |    |    |
| Voorskotte aan die Regering<br>10. Advances to Government . . . . .                                   |          |            |    | 3,250      | 0          | 0  | 3,250      | 0  | 0  |
| Voorskotte aan publieke liggame<br>11. Advances to Public Bodies . . . . .                            | 8,627    | 10         | 8  | 642,471    | 19         | 5  | 651,099    | 10 | 1  |
| Grondbesit ander as bankperseel<br>12. Landed property other than Bank Premises . . . . .             | 14,541   | 6          | 4  | 75,037     | 9          | 1  | 89,578     | 15 | 5  |
| Bankperseel, meubels, ens.<br>13. Bank Premises, Furniture, etc. . . . .                              | 15,207   | 18         | 0  | 2,515,610  | 11         | 11 | 2,530,818  | 9  | 11 |
| Bate ander as die voorafgaande<br>14. Assets other than the foregoing . . . . .                       | 11,956   | 19         | 11 | 136,669    | 3          | 7  | 148,626    | 3  | 6  |
|   | £367,318 | 12         | 8  | 93,443,445 | 9          | 4  | 93,810,764 | 2  | 0  |

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het, £423.15.8 binne Suidwes-Afrika, £209,952.2.4 buite Suidwes-Afrika.)

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £423.15.8 in South West Africa, £209,952.2.4 outside South West Africa.)

(No. 64 van/of 1935.)

BANKOPGAWES, JULIE 1935, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, JULY, 1935, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

| BANK  | Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika<br>Liabilities to the Public in S.W. Africa |             |  |                 | Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika<br>Cash Reserves in South West Africa |                               |  |  | Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika<br>Advances and Discounts in South West Africa |                        |
|---|--|-------------|--|-----------------|---|-------------------------------|--|--|--|------------------------|
|   | Depositos ens. / Deposits etc.   |             |  | TOTAAL<br>TOTAL | Gemunte<br>Goud<br>Gold Coin  | Pasmunt<br>Subsidiary<br>Coin | Note van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.<br>South Africa Reserve Bank Notes | Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is.<br>Notes of other Banks S.W. Africa issue. | Voorskotte<br>Advances   | Diskontos<br>Discounts |
|   | Opvorderbare<br>Demand   | Tyd<br>Time | Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied S.W.-Afrika in omloop.<br>Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. |                 |   |                               |  |  |  |                        |
| The Standard Bank of South Africa, Limited . . . . .      | £ 367,379  | £ 22,382    | £ 83,944   | £ 473,705       | £ 30  | £ 6,510                       | £ 1,245  | £ 24,631   | £ 355,360  | £ 66,622               |
| Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) . . . . . | 247,348  | 10,433      | 95,730   | 353,511         | 112   | 6,450                         | 754  | 18,046   | 300,359  |                        |

(No. 65 van 1935.)

(No. 65 of 1935.)

Hiermee word ooreenkomstig die bepalings van artikel 13 (2) van die Onderwysproklamasie (Proklamasie No. 16 van 1926) vir algemene inligting bekend gemaak dat 'n vergadering van ouers en voogde van kinders wat die Regeringskool Volmoed, distrik Windhoek, bywoon, op Vrydag 11de Oktober 1935 om 3 uur n.m. in die skoolgebou gehou sal word teneinde 'n skoolkomitee vir genoemde skool te kies.

W. ORBAN,  
Direkteur van Onderwys.

Windhoek,  
2 September 1935.  
No. 395/6.

Notice is hereby given in terms of Section 13 (2) of the Education Proclamation (Proclamation No. 16 of 1926), that a meeting of parents and guardians of children attending the Government School, Volmoed, district Windhoek, will be held in the school buildings at 3 p.m. on Friday the 11th October, 1935, for the purpose of electing a school committee for the said school.

Windhoek,  
2nd September, 1935.  
No. 395/6.

W. ORBAN,  
Director of Education.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

### NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication of this notice application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence held by the undersigned at OMAFO to

THE ONDONGA TRADING COMPANY,  
LIMITED.

OMAFO, 5th September, 1935.

LORNA COPE.

### NOTICE

is hereby given that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence of HANS LOHSE in respect of Erf No. 215 A., Windhoek, to HABIBULAH CHABANZADE of Windhoek.

Windhoek this 12th September, 1935.

J. D. LARDNER BURKE,  
Attorney for the Parties.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekrachtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form. No. 7 / Form. No. 7.

**BYLAE.—SCHEDULE.**

| No. van Boedel | Naam en Beskrywing van Boedel  | Datum waarop Rekening bekrachtig is | Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide   | Naam van Kurator of Boedelberedderaar              | Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar |
|----------------|--------------------------------|-------------------------------------|---|--|--|
| No. of Estate  | Name and Description of Estate | Date when Account Confirmed         | Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both | Name of Trustee or Assignee                        | Full Address of Trustee or Assignee              |
| 448            | Abraham Katz                   | 26/8/35                             | Dividend to preferent creditor  | J. Frank & W. J. Vos<br>c/o J. Orman,<br>Solicitor | Windhoek   |

**VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.**

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. M. M. COMMAILLE,  
*Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.*

**ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.**

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,  
*Master of the High Court of South West Africa.*

**BYLAE.—SCHEDULE.**

| Geregistr. Nummer van Boedel | Naam van Oorledene   |                | Beroep                   | Datum en plek van oorlyde            | Datum en tyd van byeenkoms         | Plek van byeenkoms | Byeenkoms belê vir verkiesing van Meeting Convened for election of |
|------------------------------|----------------------|----------------|--------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------|--|
|                              | Familienaam          | Voornaam       |                          |                                      |                                    |                    |  |
| Registered Number of Estate  | Name of the Deceased | Christian Name | Occupation               | Date and Place of Death              | Date and Time of Meeting           | Place of Meeting   |  |
| 1750                         | Bridges              | Tomas Despard  | Rancher and stockbreeder | 4/2/35,<br>Bikita, Southern Rhodesia | Thursday,<br>17/10/35,<br>10 a. m. | Kalkfontein South  | Executor Dative  |

**NOTICE.**

As no valid objections have been lodged against the application for conversion of the Base Mineral Prospecting claims, registered Nos. W. 11904, W. 11905, W. 12004, situated near Arandis in the district of Swakopmund, registered in the name of HERMANN OFFEN of Swakopmund, it has been decided to grant the application for conversion into the Base Mineral Mining Area, Arandis, in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this Office within two weeks from the date of publication hereof in the *Official Gazette*.

W. P. DE KOCK,  
Mining Authority.

Windhoek.  
22nd August, 1935.

**NOTICE**

is hereby given that fourteen days after date hereof application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence of ANNA VOEGLER carried on at Erf No. 224, Kaiser Street, Windhoek, to VOEGLERS (PROPRIETARY) LIMITED.

Dated at Windhoek this the 7th day of September, 1935.

Kaiser Street,  
WINDHOEK. J. H. SHAR,  
Attorney for the Parties,

**NOTICE**

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Windhoek, for the transfer of the General Dealer's Licence of JOHANN RATTAY carried on at Erf No. 477, Windhoek, to Mrs. PIETRONELLA SEBOA of Windhoek.



**KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.**

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

**NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.**

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

**BYLAE.—SCHEDULE.**

| Boedel No.<br>Estate No. | BOEDEL VAN WYLE<br>ESTATE LATE   | Beskrywing van Rekening<br>Description of Account | Datum Tydperk<br>Date Period | Kantoor van die Office of the |                          | Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent<br>Name and Address of Executor or authoriz. Agent |
|--------------------------|--|---|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|
|                          |  |   |                              | Meester<br>Master             | Magistraat<br>Magistrate |  |
| 1317                     | William George Burmeister, partner of the firm of Burmeister Brothers, farmers etc. of the farm Witmond, district Keetmanshoop                                 | First and Final Liquid. & Distrib.                | 16/9/35                      | Windhoek                      | Keetmanshoop             | Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop  |
| 1361 }<br>1362 }         | Johanna Elizabeth Brand, born Brand, en Pieter Hendrik Brand   | Twede en Finale                                   | 16/9/35                      | Windhoek                      | Gobabis                  | Lorentz & Bone, Acme Buildings, Kaiser Str., Windhoek  |
| 1706                     | Johannes Albertus Nel  | First and Final Liquid. & Distrib. Account        | 21 days                      | Windhoek                      | Keetmanshoop             | J. B. Louw, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek   |
| 1296                     | Otto Wilhelm Sievert   | First Liquidation and Distribution Account        | 21 days                      |                               | Swakopmund               | c/o Dr. Gumprecht & Riesle, Box 25, Swakopmund   |
| 1603                     | Carl Friedrich Gottfried Hesse   | First and Final Liquid. & Distrib. Account        | 21 days                      | Windhoek                      |                          | Liese Hesse, Execut. test., c/o A. Neuhaus, Box 156, Windhoek                                      |
| 1697                     | Bruno Eduard Fokken  | First and Final Liquid. & Distrib. Account        | 21 days from 16/9/35         | Windhoek                      | Grootfontein             | Else Margarete Fokken, c/o J. H. Rathbone Esq., Box 43, Grootfontein                               |
| 1692                     | Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Paulina Strydom, born Biermann, and surviving spouse Phillipus Jacobus Lodewikus Strydom, of Clyfton, district Otjiwarongo | First and Final                                   | 21 days from 18/9/35         | Windhoek                      | Otjiwarongo              | Ecker & du Plessis, Solicitors, Otjiwarongo, q. q. Executor  |
| 1682                     | Hermann Hauber   | First & Final Liq. & Distr. Account               | 21 days                      | Windhoek                      | Karibib                  | Marie Hauber, Farm Okakoara, P.O. Karibib  |

**AUCTION SALE OF FARMS.**

The undersigned, duly instructed thereto by ARON EPSTEIN and the EXECUTOR OF THE ESTATE OF THE LATE BENJAMIN FUCHS, will offer for sale by Public Auction:—

on MONDAY, 14th OCTOBER, 1935, at 11 a.m. in front of the offices of ALEC E. RISSIK in Kaiser Street, KEETMANSHOOP, the following excellent stock farms, namely:—

- (1) Certain Farm "LOVEDALE", situate in the district of WARMBAD, S.W.A., measuring 17037 Hectares.
- (2) Certain Farm being Portion "A" of "NUMDIS", situate in the district of AROAB, S.W.A., measuring 1775 Hectares; and
- (3) Certain farm being the remaining Portion of Portion "B" of the Farm "NUMDIS", situate in the district of AROAB, S.W.A., measuring 10087 Hectares.

Terms: CASH, or against transfer subject to sufficient and approved security, and subject to confirmation by Executor and the Master.

For further Conditions of Sale and particulars apply to the undersigned.

ALEC E. RISSIK,  
P.O. Box 90, Auctioneer & Sworn Appraiser.  
KEETMANSHOOP, S.W.A.

**NOTICE OF ASSIGNMENT.**

Notice is hereby given that REINHARD HEINRICH ADALBERT SCHNEIDER, a Farmer of Farm Okosongomingo in the District of Otjiwarongo, has made an assignment of his property in favour of ERICH WORMS of Windhoek, in trust for the creditors of the said REINHARD HEINRICH ADALBERT SCHNEIDER, if they accept same, and that the Schedules of the said REINHARD HEINRICH ADALBERT SCHNEIDER will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the Master of the High Court, Windhoek, and at the office of the Magistrate for the district of Otjiwarongo, for a period of fourteen (14) days from the 10th day of October, 1935, to the 24th day of October, 1935, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the High Court of South West Africa, on Monday, the 28th day of October, 1935, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said REINHARD HEINRICH ADALBERT SCHNEIDER.

R. H. A. SCHNEIDER.  
WINDHOEK,  
this 12th day of September, 1935.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

| Boedel No.<br>Estate No. | BOEDEL VAN WYLE<br>E S T A T E L A T E   | Binne 'n tydperk van<br>Within a period of | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>gemagtigde Agent<br>Name and Address of Executor or<br>authorized Agent |
|--------------------------|--|--|--|
| 1670                     | Frieda Wilhelmina Augusta Lazarus,<br>born Lembke, who died at Hillbrow,<br>Johannesburg | 30 days                                    | Oliff & Key, Attorneys for<br>Executor Dative, Box 16,<br>Luderitz   |
| 1708                     | Albin Heinrich Ernst Fleischmann   | 21 days                                    | Caroline Henriette Anna<br>Fleischmann, born Polk,<br>c/o A. Neuhaus, Box 156,<br>Windhoek                 |
| 1760                     | Maria Rohloff  | 21 days                                    | Franz Rohloff, Post Okasise  |

LOST MORTGAGE BOND.

NOTICE

is hereby given that I intend to apply for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. 39/1932 dated the 16th February, 1932, passed by Gustav Lacheiner in favour of August Budnick for the sum of £1000 in respect of certain Farm MARBURG No. 1, situate in the District of Otjiwarongo, measuring Five Thousand, Two Hundred and Twelve (5212) Hectares.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 27th day of August, 1935.

J. ORMAN,  
Attorney for Applicant.

P.O. Box 26,  
Post Street,  
WINDHOEK.